GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

SPONDA PER LETTO A FORMA DI N
N-SHAPED BEDRAIL
BARRIÈRE DE LIT EN FORME DE N
BARANDILLA DE CAMA EN FORMA DE N
GRADE DE CAMA DE FORMA N
N-GEFORMTES SEITENTEIL FÜR BETTEN
ȘINĂ PENTRU PAT ÎN FORMĂ DE N
N-FORMAT SÄNGRÄCKE
BARIERKA ŁÓŻKOWA W KSZTAŁCIE LITERY N
ΚΑΓΚΕΛΑ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ ΣΧΗΜΑΤΟΣ-Ν

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

Det är nödvändigt att meddela tillverkaren och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, om alla allvarliga olyckor som inträffat i samband med den medicintekniska utrustning som levererats av oss.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

GIMA 27697

Mingguang Longway Technology Co., Ltd.
No. 59 Lingji Rd., Industrial Park, Mingguang, Anhui, China
Made in China

REF **LW10206**

EC REP Lotus NL B.V. Koningin Julianaplein 10, 1 e Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

MD

M27697-M-Rev.1-09.25



Belastbarkeit: 75 kg

VERWENDUNGSZWECK:

Das Seitenteil für Betten ist ein Zubehör für Krankenhäuser und Heimpflege, das verhindern soll, dass der Patient aus dem Bett fällt.
Es ist für die meisten Metallbetten geeignet und hat ein leichtes Steuerungssystem, damit es nicht komplett abgebaut werden muss, wenn der Patient aus dem Bett oder in das Bett transportiert werden muss. Das Seitenteil für Betten hat einen einfachen Rahmen, der auf das Kopf- oder Fußteil des Betts gesetzt werden kann, sodass es für die meisten Betten verwendet werden kann.

VORSICHT(!):
• Wenn Ihr Produkt beschädigt ist oder nicht funktioniert, verwenden Sie das Produkt NICHT und kontaktieren Sie den autorisierten Fachhändler.
• Verwenden Sie das Produkt nicht für einen anderen Zweck als den in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen.
• LONGWAY Medical haftet nicht für Schäden durch eine unsachgemäße Verwendung des Produkts oder unautorisierten Änderungen am Rahmen des Produkts.
• LONGWAY Medical behält sich das Recht vor, die Informationen in diesem Dokument ohne Ankündigung zu ändern.
• Die Produkte können um ± 3%. in den Abmessungen abweichen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE:

⚠ • Wenn Sie die Gebrauchsanweisung nicht lesen, sollten Sie das Produkt nicht verwenden. Wenn Sie nicht verstanden haben, wie das Produkt zu verwenden ist oder auf welche sicherheitsrelevanten Dinge Sie im Gebrauch achten müssen, kontaktieren Sie den Händler oder einen Techniker, bevor Sie das Produkt verwenden, um Schäden durch eine falsche Verwendung zu vermeiden.
⚠ • Halten Sie das Produkt fern von Hitzequellen.
⚠ • Bewahren Sie dieses Dokument zum Nachschlagen auf.
⚠ • Seien Sie vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind, und erlauben Sie den Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen.
⚠ • Belasten Sie das Produkt nicht über die angegebene maximale Belastbarkeit hinaus.
⚠ • Seien Sie vorsichtig an den sich bewegenden Teilen, an denen man sich mit den Gliedmaßen verfangen und verletzen kann.
⚠ • Heben Sie das Produkt niemals an seinen abnehmbaren Teilen hoch.
⚠ • Verwenden Sie die Aufnahme nicht für einen anderen als den angegebenen Zweck.
⚠ • Die Seitenteile für Betten sind nicht dafür ausgelegt, das volle Körpergewicht einer Person auszuhalten.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Wir erklären hiermit unter eigener Verantwortung, dass die in dieser Erklärung genannten Medizinprodukte in die Klasse mit geringem Risiko (Klasse I) eingestuft sind und die Anforderungen der europäischen Verordnung über Medizinprodukte 745/2017, der Bezugsnormen und relevanten Rechtsvorschriften erfüllt.

VOR DEM GEBRAUCH:

• Kontrollieren Sie, ob der Rahmen beschädigt ist, um den sicheren Gebrauch des Produkts garantieren zu können. (Es dürfen keine Risse oder Brüche am Rahmen sein).
• Wenn Schäden zu sehen sind, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern kontaktieren Sie Ihren Händler, der Ihnen weitere Anweisungen geben wird.
• Kontrollieren Sie, dass das Produkt ordentlich zusammengesetzt ist und alle Schrauben fest und sicher sitzen.
• Kontrollieren Sie immer den Verschleißzustand der mechanischen Teile, um einen absolut sicheren Gebrauch des Produkts, der weder Personen- noch Sachschäden verursachen kann, sicherzustellen.

UMWELTSCHUTZ:

Denken Sie an die Umwelt, wenn das Produkt ausgetauscht werden muss oder Sie es nicht länger brauchen:
1) Entsorgen Sie das Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll (deswegen trägt das Produkt das Recycling-Symbol).
2) Informieren Sie sich bei den zuständigen Behörden, an welchen Recyclingzentren Sie Ihr Produkt abgeben müssen.
3) Eine korrekte Entsorgung Ihres Produkts trägt zum Umweltschutz bei, indem seine Komponenten wiederverwertet werden können.

INFORMATIONEN ZUR WARTUNG, REINIGUNG & DESINFEKTION:

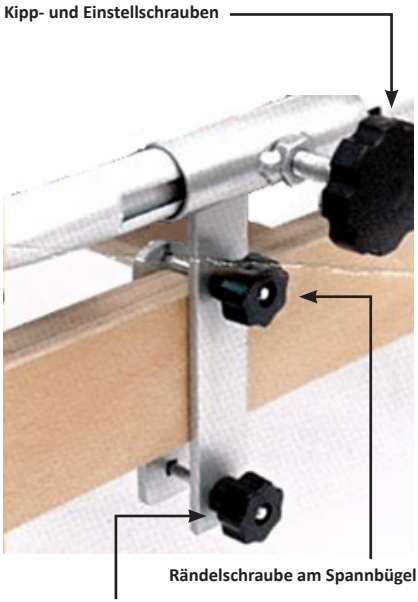
Um den sicheren Gebrauch und einen angemessenen Hygienestandard zu garantieren, sollte der Benutzer die folgenden Verfahren vor jedem Gebrauch durchführen.
Der Benutzer muss sichergehen, dass das Gerät und seine Komponenten intakt sind. Für die Reinigung und Desinfektion befolgen Sie bitte die Arbeitsschritte unten:
1. Tragen Sie Handschuhe.
2. Entfernen Sie erst den sichtbaren Schmutz und fahren Sie dann mit der gründlichen Desinfektion fort.
3. Reinigen Sie Produkt mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel.
4. Wischen Sie mit einem trockenen, sauberen Lappen alle Oberflächen trocken.
5. Lassen Sie das Produkt NICHT feucht stehen.
6. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel für den Rahmen. Dadurch könnte die Oberflächenbeschichtung des Produkts zerstört werden.
7. Wenn Sie das Produkt desinfizieren müssen, verwenden Sie ein mildes Desinfektionsmittel.
8. Schützen Sie den Artikel vor Kratzern, Schnitten und Stichen.
9. Schmierung: Das Produkt braucht eine minimale Wartung, kontrollieren Sie alle sechs Monate die Schmierung der sich bewegenden, mechanischen Teile, damit das Produkt optimal in der Zeit hält.

MONTAGE:

ANMERKUNG: Die Illustrationen sollen Ihnen helfen, das Produkt ohne Schwierigkeiten aufzubauen. Sie können in den Einzelheiten vom Artikel, den Sie haben, abweichen.
Um das Seitenteil an das Bett zu montieren:

1. Entfernen Sie die Rändelschrauben an unteren Teil der Span-

nbügel, richten Sie die verbleibenden Rändelschrauben an den Endpunkten am Bettgestell aus, schieben Sie das Seitenbrett in beide Spannbügel und drehen Sie die Rändelschrauben wiederfest, positionieren Sie das Seitenteil richtig zum Bett und ziehen Sie die Rändelschrauben an den Endpunkten gleichmäßig fest (wie in der Abbildung zu sehen).



2. Durch Lösen der Kipp- und Einstellschrauben kann man das Seitenteil zu den Füßen oder zum Kopf des Patienten innerhalb des von den Schlitzen erlaubten Bereichs schieben. Nach dem Einstellen des Seitenteils müssen die Schrauben wieder festgedreht werden.

3. Wenn die Kipp- und Einstellschrauben so weit gelöst werden, dass die Schlitze komplett frei sind, kann man das Seitenteil um 180° klappen, sodass man problemlos am Bett oder mit dem Patienten arbeiten kann. Am Ende der Arbeiten muss das Seitenteil wieder hochgeklappt und die Schrauben wieder festgeschraubt werden.

GARANTIE:

Für dieses Produkt wird ab dem Kaufdatum für ein (1) Jahr garantiert.
Die Garantie deckt Fertigungsmängel ab und kann NICHT für Schäden durch falschen Gebrauch, schlechte Wartung, Änderungen, übermäßigen Gebrauch oder Nichteinhaltung der Herstelleranweisungen in Anspruch genommen werden.
Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden oder Mängel, die durch Naturkatastrophen, nicht genehmigten Wartungs- oder Reparaturarbeiten, Problemen mit der Stromzufuhr (wenn anwendbar) und vom Transportunternehmen verursacht worden sind, werden nicht von der Garantie abgedeckt.
Jede Reparatur und jedes Ersatzteil wird erst unter der Garantie geliefert, wenn das beschädigte Teil von einer autorisierten Kundendienstabteilung oder dem Produkthersteller geprüft worden ist. Die Versandkosten für Garantiegüter werden vom Endbenutzer-Kunden oder dem Händler gezahlt.

LEGENDE DER SYMBOLE

	Hersteller
	Herstellungsdatum
REF	Erzeugniscode
LOT	Chargennummer
EC REP	Autorisierter Vertreter in der EG
	Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen
	Gebrauchsanweisung beachten
CE	Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745
MD	Medizinprodukt
UDI	Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts)
	Eingeführt von
	An einem kühlen und trockenen Ort lagern
	Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN
Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.